



Distr.
GENERAL

اتفاقية مكافحة التصحّر



ICCD/COP(2)/CST/1
31 July 1998
ARABIC
Original: ENGLISH

مؤتمر الأطراف

لجنة العلم والتكنولوجيا

الدورة الثانية

داكار، ٣-١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت

إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة من الأمانة

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	<u>المحتويات</u>	<u>الفصل</u>
٢	١ جدول الأعمال المؤقت	أولاً -
٢	٢٢-٢ شروح جدول الأعمال المؤقت	ثانياً -

المرفقات

المرفق

٧		قائمة الوثائق المعدة من أجل الدورتين الأولى والثانية للجنة العلم والتكنولوجيا	الأول -
٩		جدول عمل أولي للدورة الثانية للجنة العلم والتكنولوجيا	الثاني -

أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- فيما يلي جدول الأعمال المؤقت المقدم لإقراره:
 - ١- افتتاح الدورة
 - ٢- انتخاب نواب الرئيس
 - ٣- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
 - ٤- المقاييس والمؤشرات
 - ٥- إجراء استقصاء وتقييم للشبكات والمؤسسات والوكالات والهيئات القائمة
 - ٦- التقرير عن أعمال الهيئات الأخرى التي تؤدي أعمالاً مماثلة للأعمال المتوخاة للجنة العلم والتكنولوجيا
 - ٧- المعارف التقليدية
 - ٨- برنامج عمل اللجنة المقبل
 - ٩- قائمة الخبراء المستقلين
 - ١٠- إنشاء فريق مخصص أو أفرقة مخصصة إذا ما لزم ذلك
 - ١١- مسائل أخرى
 - ١٢- تقرير الدورة.

ثانياً - شروح جدول الأعمال المؤقت

مقدمة

- ٢- تقوم لجنة العلم والتكنولوجيا، وفقاً للفقرة ٧ من اختصاصاتها (المقرر ١٥/أ-١) باعتماد "برنامج عمل ينبغي أن يتضمن تقديرات لما يترتب عنه من آثار مالية. ويخضع برنامج العمل لموافقة مؤتمر الأطراف".

مكان انعقاد

٣- تنص الفقرة ١ من المادة ٢٤ من اتفاقية مكافحة التصحر على أن تجتمع لجنة العلم والتكنولوجيا "بالاقتران مع الدورات العادية لمؤتمر الأطراف". لذا ستجتمع الدورة الثانية للجنة في مركز الميريديان للمؤتمرات في داكار خلال الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف. وقد تقرر بصفة أولية انعقاد اللجنة من ١ إلى ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨.

المشركون

٤- تنص الفقرة ١ من المادة ٢٤ من اتفاقية مكافحة التصحر على أن تكون لجنة العلم والتكنولوجيا "متعددة الاختصاصات ويكون باب الاشتراك فيها مفتوحاً أمام جميع الأطراف". وتمشياً مع أحكام الفقرة ٧ من المادة ٢٢ من المتوقع أن تكون دورات اللجنة مفتوحة أمام المراقبين وفقاً للنظام الداخلي.

الوثائق

٥- ترد في المرفق الأول قائمتان بالوثائق المعدة من أجل دورتي اللجنة الأولى والثانية. وبالإضافة إلى التوزيع المعتاد ستوفر الوثائق على موقع الأمانة على شبكة الإنترنت: <<http://www.unccd.ch>>.

١- افتتاح الدورة

٦- وفقاً للمادة ٢٢ من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف (المقرر ١/م أ-١)، سيقوم مؤتمر الأطراف بانتخاب رئيس لجنة العلم والتكنولوجيا، وذلك في الجلسة الافتتاحية لمؤتمر الأطراف المقرر انعقادها في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨. ثم يقوم رئيس اللجنة بافتتاح دورتها الثانية وذلك في ١ كانون الأول/ديسمبر.

٢- انتخاب نواب الرئيس

٧- وفقاً للفقرة ٦ من اختصاصات لجنة العلم والتكنولوجيا ستقوم اللجنة بنفسها بانتخاب نواب رئيسها، ومنهم واحد يعمل مقرراً لها. وتنص المادة ٦ من الاختصاصات على ما يلي: "ينتخب الرئيس ونواب الرئيس مع إيلاء المراعاة اللازمة لضرورة كفاءة التوزيع الجغرافي العادل والتمثيل الكافي للبلدان الأطراف المتأثرة، ولا سيما البلدان الواقعة في أفريقيا، ولا يجوز أن ينتخبوا لأكثر من فترتين متتاليتين".

٣- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

٨- سيكون أمام لجنة العلم والتكنولوجيا جدول الأعمال المؤقت الوارد أعلاه لكي تقره. وقد روعيت في إعداده تعليقات الأطراف خلال الدورة الأولى للجنة والعروض الواردة بعد ذلك، وفقاً للمقرر ١/م أ-١. ويرد في المرفق الثاني جدول عمل مبدئي.

توصيات جديدة

٩- اتخذت ترتيبات في الجدول الزمني لأعمال لجنة العلم والتكنولوجيا لصياغة ما يلزم من تقارير بعد مناقشة أعمال اللجنة خلال صباح يوم الخميس الموافق ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨. ويمكن أيضاً أن يجري تناول أي توصيات جديدة في الجلسة العامة لمؤتمر الأطراف المقرر عقدها في ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨.

٤- المقاييس والمؤشرات

١٠- وفقاً للمقرر ٢٢/م أ-١ اجتمع في بيجين، من ٢٠ إلى ٢٢ أيار/مايو ١٩٩٨، الفريق المخصص للمقاييس والمؤشرات، الذي أنشأه مؤتمر الأطراف ومن المقرر أن يجتمع في جنيف، في أوائل أيلول/سبتمبر ١٩٩٨، بعض المشتركين في العملية غير الرسمية المفتوحة العضوية وأعضاء الفريق المخصص. ووفقاً لذلك المقرر من المفروض أن يعمل هذا الفريق كلجنة توجيهية للعملية التشاورية غير الرسمية المفتوحة العضوية التي أنشأتها الأمانة المؤقتة بمقتضى المقرر ١٢/٩ الصادر عن لجنة التفاوض الحكومية الدولية المعنية بالتحضر واستمرت بمقتضى مقرر اللجنة نفسها ٩/١٠. ومهمة العملية غير الرسمية هي استعراض منهجية مؤشرات التأثير الواردة في الوثيقة ICCD/COP(1)/3/Add.1، وتحديد الكيفية التي يمكن بها تنفيذ هذه المنهجية وما إذا كان يمكن التوصية بأن يستعملها مؤتمر الأطراف. ويرد تقرير الفريق المخصص في الوثيقة ICCD/COP(2)/CST/3 و Add.1 التي ستكون مطروحة أمام مؤتمر الأطراف. وسيدعى مؤتمر الأطراف إلى النظر في ذلك التقرير واعتماد أي توصية مناسبة لمؤتمر الأطراف والنظر في إعادة تعيين الفريق.

٥- إجراء استقصاء للشبكات القائمة وتقييمها

١١- ستكون مطروحة أمام لجنة العلم والتكنولوجيا، وترد في الوثيقة ICCD/COP(2)/CST/2، مذكرة من الأمانة عن الترتيبات التي اتخذتها مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة لبدء الأعمال التي صدر تكليف بها في المادة ٢٥ من اتفاقية مكافحة التصحر وفي المقرر ٢٣/م أ-١. وبالإضافة إلى ذلك سيكون أمام لجنة العلم والتكنولوجيا تقرير مؤقت من برنامج الأمم المتحدة للبيئة، باسم مجموعة من المؤسسات والمنظمات المعنية لتنفيذ المرحلة الأولى من العمل بشأن وإجراء استقصاء للشبكات القائمة وتقييمها، لكي تستعرضه اللجنة وتضع أي توجيه تود توصية مؤتمر الأطراف بأن يقدمه لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وأعضاء المجموعة: الوثيقة ICCD/COP(2)/CST/2/Add.1. وستدعى لجنة العلم والتكنولوجيا إلى النظر في التوصية بتقديم توجيه لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وأعضاء المجموعة، وكذلك إلى بدء نظرها في المنهجية التي ينبغي اتباعها في المرحلتين ٢ و ٣ من هذا العمل.

٦- التقرير عن أعمال الهيئات الأخرى التي تؤدي أعمالاًمماثلة للأعمال المتوخاة للجنة العلم والتكنولوجيا

١٢- طلب مؤتمر الأطراف من الأمانة، بمقرره ٢١/م أ-١، أن توافي الدورة الثانية بتقرير موحد يتضمن المعلومات الواردة في الوثيقتين A/AC.241/67 و ICCD/COP(1)/CST/4. وسيكون ذلك التقرير مطروحاً أمام

مؤتمر الأطراف بوصفه الوثيقة ICCD/COP(2)/CST/4 للنظر فيه. ووفقاً للمقرر السالف الذكر لمؤتمر الأطراف يجري أيضاً توفير التقرير في نص إلكتروني.

٧- المعارف التقليدية

١٣- طلب مؤتمر الأطراف من لجنة العلم والتكنولوجيا، بمقره ٢٠م/أ-١، تخصيص يوم إضافي، بمشاركة المنظمات الدولية والإقليمية ودون الإقليمية والمنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية، لاستعراض تقرير الأمانة بشأن المعارف التقليدية ومناقشة الموضوع والتوصل إلى استنتاجات وتوصيات. وستكون أمام اللجنة وثيقة تجميعية أعدتها الأمانة استناداً إلى المعلومات المقدمة من الأطراف والمراقبين بشأن استخدام المعارف والتكنولوجيا التقليدية والمعرفة والدراسة الفنية والممارسات: الوثيقة ICCD/COP(2)/CST/5. وستقدم الأمانة أيضاً تقريراً أعدته استناداً إلى دراسة استقصائية لهذه القضايا في بلدان منتقاة من مناطق أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي. وليس القصد من هذا التقرير، الوارد في الوثيقة ICCD/COP(2)/CST/5/Add.1 أن يكون ذا طابع عالمي أو شامل، وإنما هو محاولة للتعرف على معارف تقليدية معينة يمكن استخدامها في بلدان أو مناطق غير تلك التي استمدت منها هذه المعارف.

٨- برنامج عمل اللجنة المقبل

١٤- وفقاً للمقرر ١٦م/أ-١ التمسست الأمانة اقتراح مواضيع لإدراجها في جدول أعمال الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف. وقد وردت عروض من خمسة أطراف، فتناول طرف المنهجية واقترح أن يطلب من الأمانة تجميع قائمة بالقضايا التي ينبغي النظر فيها في الدورات اللاحقة للجنة العلم والتكنولوجيا من أجل تعزيز قدرة الأطراف على الاستعداد لمثل هذه الدورات. وتضمنت المواضيع التي اقترحتها الأطراف مقدمة العروض ما يلي: تطوير منهجية للتقييم ووضع خرائط للتصحر من أجل تحسين تنسيق كافة الأنشطة العلمية والعملية؛ إقامة مراكز إقليمية نشطة فعالة الأداء للتدريب في مجال التصحر من أجل بناء القدرات المحلية على القيام بتدابير عملية معينة في المناطق الحرجة؛ توسيع التعاون بشأن أنشطة البحوث؛ تبادل المعلومات والمعارف بشأن النتائج العلمية والتدابير العملية؛ مخططات حصد مياه الأمطار - القضايا التقنية والاقتصادية والاجتماعية؛ مخططات التشجير وإعادة التشجير - الحوافز التقنية والمجتمعية؛ تدابير الاستعداد لمواجهة الجفاف - على المستويين الوطني والمحلي.

١٥- كما تضمنت المواضيع المقترحة ما يلي: دراسة إمكانيات التعاون بين الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ (بناء القدرات وجمع المعلومات وتبادلها)؛ دراسة السطح البيئي بين المعارف المحلية والتقليدية والتقنيات العصرية في مكافحة التصحر؛ الشراكة كطريقة لمكافحة التصحر (التعاون الإقليمي وأو الدولي)؛ نقل التكنولوجيا من أجل حماية النظم البيئية التي تدهورت بفعل التصحر، واستبقاء واستخدام المياه مع الإشارة بصفة خاصة إلى ما يلي: '١٠' تكنولوجيا جمع مياه الأمطار واستبقائها واستخدامها؛ '٢٠' استخدام مصادر بديلة للطاقة؛ '٣٠' إدارة النظم البيئية المتدهورة في مستجمعات المياه.

١٦- واقترح أيضاً إمكانية تضمين المواضيع ما يلي: التآكل بفعل المياه والرياح في الأراضي القاحلة (نوع المواد والتقنيات المستخدمة، وتكلفتها، وكفاءتها، وإمكانية تطبيقها في مناطق أخرى)؛ إقامة نظام معلومات جيولوجية موحدة بشأن مناطق المراعي؛ وضع طرق ومعايير لإجراء تقييمات بيئية لعمليات التصحر؛ إقامة

نظام موحد للإنذار المبكر بالجفاف في مناطق منتقاة؛ نشر كتيب عن تكنولوجيات تجديد خصوبة الأراضي المتدهورة.

١٧- وقد تود لجنة العلم والتكنولوجيا تجميع هذه المواضيع في فئتين، مؤسسية وموضوعية، في نظرها في برنامج عملها مستقبلا وتكريس وقت لمجموعتي القضايا التي ينبغي اختيارها مسبقا، لكي يتاح للأطراف الاستعداد للدورات المكرسة لبنود محددة.

١٨- وقد تود لجنة العلم والتكنولوجيا النظر في التوصية التي تود تقديمها إلى مؤتمر الأطراف فيما يتعلق ببرنامج عملها مستقبلا، وكذلك تقديم توصيات لتعزيز فعاليتها في القيام بمسؤولياتها المبينة في اختصاصاتها خلال فترة ما بين الدورات.

٩- قائمة الخبراء المستقلين

١٩- من المفروض أن يقوم مؤتمر الأطراف، بموجب أحكام الفقرة ٢ من المادة ٢٤ من الاتفاقية، بوضع قائمة بأسماء خبراء مستقلين ذوي خبرة فنية وعملية في الميادين ذات الصلة والاحتفاظ بهذه القائمة. وتمشيا مع المقرر ١٨/م ١-أ، تحتفظ الأمانة بهذه القائمة التي ترد بشكلها المحدث في الوثيقة ICCD/COP(2)/10. ولعل لجنة العلم والتكنولوجيا تود استعراض القائمة وتقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف بشأن تكوين القائمة وبشأن أي توجيه قد يود المجلس إعطائه للأمانة فيما يتعلق بالصيغة المناسبة لهذه القائمة.

١٠- إقامة فريق مخصص أو أفرقة مخصصة، إذا ما لزم هذا

٢٠- قد يقوم مؤتمر الأطراف، حسبما يلزم، بموجب أحكام الفقرة ٣ من المادة ٢٤ من الاتفاقية، بتعيين أفرقة مخصصة لتزويده، من خلال لجنة العلم والتكنولوجيا، بمعلومات ومشورة بشأن قضايا محددة تتعلق بأحدث ما وصلت إليه التطورات في ميادين العلم والتكنولوجيا ذات الصلة. وقد تود لجنة العلم والتكنولوجيا النظر في توصية مؤتمر الأطراف بإنشاء أي أفرقة مخصصة قد تلزم، بما في ذلك إعادة تعيين الفريق المخصص للمقاييس والمؤشرات الذي أنشأه مؤتمر الأطراف في دورته الأولى.

١١- مسائل أخرى

٢١- قد تود لجنة العلم والتكنولوجيا النظر في توصية مؤتمر الأطراف بما إذا كان ينبغي القيام بأعمال أخرى في فترة ما بين الدورات في ميدان العلم والتكنولوجيا وكيفية القيام بها.

١٢- تقرير الدورة

٢٢- سيعد مشروع تقرير عن الدورة لاعتماده في الجلسة الختامية، ولجنة العلم والتكنولوجيا مدعوة إلى استكمال التقرير الختامي بعد الدورة، بمساعدة الأمانة وتحت توجيه الرئيس.

المرفق الأول

قائمة الوثائق المعدة من أجل الدورتين الأولى والثانية
للجنة العلم والتكنولوجيا

الدورة الثانية

إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل	ICCD/COP(2)/CST/1
إجراء استقصاء وتقييم للشبكات والمؤسسات والوكالات والهيئات القائمة	ICCD/COP(2)/CST/2
تقرير تكميلي عن استقصاء وتقييم الشبكات القائمة	ICCD/COP(2)/CST/2/Add.1
المقاييس والمؤشرات	ICCD/COP(2)/CST/3
تقرير تكميلي عن العمل بشأن المقاييس والمؤشرات: تقرير الفريق المخصص	ICCD/COP(2)/CST/3/Add.1
تقرير عن أعمال الهيئات الأخرى التي تؤدي أعمالاً مماثلة للأعمال المتوخاة للجنة العلم والتكنولوجيا	ICCD/COP(2)/CST/4
المعارف التقليدية	ICCD/COP(2)/CST/5
تقرير تكميلي عن المعارف التقليدية	ICCD/COP(2)/CST/5/Add.1

الدورة الأولى

إقرار جدول أعمال لجنة العلم والتكنولوجيا وتنظيم عملها	ICCD/COP(1)/CST/1
إجراء استقصاء وتقييم للشبكات القائمة	ICCD/COP(1)/CST/2
تقرير تكميلي عن استقصاء وتقييم الشبكات القائمة	ICCD/COP(1)/CST/2/Add.1
تقرير عن العمل بشأن المقاييس والمؤشرات	ICCD/COP(1)/CST/3
تقرير تكميلي عن العمل بشأن المقاييس والمؤشرات	ICCD/COP(1)/CST/3/Add.1

تقرير عن أعمال الهيئات الأخرى التي تؤدي
أعمالاً مماثلة للأعمال المتوخاة للجنة العلم
والتكنولوجيا

ICCD/COP(1)/CST/4

تقارير عن طرائق عمل لجنة العلم
والتكنولوجيا بشأن قوائم جرد البحوث
والمعارف التقليدية؛ ووضع أولويات للبحوث

ICCD/COP(1)/CST/5

المرفق الثاني

جدول عمل أولي للدورة الثانية للجنة العلم والتكنولوجيا

الثلاثاء الموافق ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨		
الساعة ١٥/٠٠ - ١٨/٠٠	الساعة ٩/٣٠ صباحا - ١٢/٣٠ بعد الظهر	
المقاييس والمؤشرات (Add.1 و ICCD/COP(2)/CST/3)	- تنظيم العمل (ICCD/COP(2)/CST/1) - استعراض البنود المعلقة - وضع قائمة الخبراء (ICCD/COP(1)/2/11) - الاستقصاء والتقييم (Add.1 و ICCD/COP(2)/CST/2)	لجنة العلم والتكنولوجيا
الهيئات التي تؤدي أعمالاً ذات صلة بلجنة العلم والتكنولوجيا (ICCD/COP(2)/CST/4)		
الأربعاء الموافق ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨		
الساعة ١٥/٠٠ - ١٨/٠٠	الساعة ٩/٣٠ صباحا - ١٢/٣٠ بعد الظهر	
المعارف التقليدية (Add.1 و ICCD/COP(2)/CST/5)	- المعارف التقليدية (ICCD/COP(2)/CST/5) (Add.1 و)	لجنة العلم والتكنولوجيا
الخميس الموافق ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨		
الساعة ١٥/٠٠ - ١٨/٠٠	الساعة ٩/٣٠ صباحا - ١٢/٣٠ بعد الظهر	
اعتماد التوصيات المقدمة إلى مؤتمر الأطراف	- برنامج عمل للجنة العلم والتكنولوجيا - صياغة توصيات تقدم إلى مؤتمر الأطراف	لجنة العلم والتكنولوجيا
الجمعة الموافق ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨		
الساعة ١٥/٠٠ - ١٨/٠٠	الساعة ٩/٣٠ صباحا - ١٢/٣٠ بعد الظهر	
	- تقرير لجنة العلم والتكنولوجيا	الجلسة العامة
